



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2017 m. kovo 10 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2017/0048 (COD)

7169/17
ADD 1

STATIS 16
COMPET 172
CODEC 354
IA 41

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2017 m. kovo 6 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENIUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2017) 114 final - ANNEXES 1 to 4
Dalykas:	Pasiūlymo dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO dėl Europos verslo statistikos, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 184/2005 ir panaikinama dešimt verslo statistikos srities teisės aktų, PRIEDAI

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2017) 114 final - ANNEXES 1 to 4.

Pridedama: COM(2017) 114 final - ANNEXES 1 to 4



Briuselis, 2017 03 06
COM(2017) 114 final

ANNEXES 1 to 4

PRIEDAI

prie pasiūlymo dėl

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO

**dėl Europos verslo statistikos, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 184/2005
ir panaikinama dešimt verslo statistikos srities teisės aktų**

{SWD(2017) 98 final}

{SWD(2017) 99 final}

I priedas

Įtraukiamos temos

1 dalyko sritis. Trumpojo laikotarpio verslo statistika

Temos	Potemės
Verslo dalyviai	Verslo demografiniai įvykiai (bankrotai ir registracijos)
Darbo duomenys	Užimtumas
	Išdirbtos valandos
	Darbo sąnaudos
Kainos	Importo kainos
	Gamintojų kainos
Rezultatai ir veiksmingumas	Gamyba
	Pardavimo apimtis
	Grynoji apyvarta
Leidimai	Statybos leidimai

2 dalyko sritis. Šalies lygmens verslo statistika

Temos	Potemės
Verslo dalyviai	Veikiančios įmonės
	Verslo demografiniai įvykiai (įsteigimas, veiklos nutraukimas, veiklos tęsimas)
	Užsienio subjektų kontroliuojamos įmonės
	Užsienio kontroliuojančiosios įmonės (UCI sąvoka) ir su jomis susijusios vietos įmonės
	Tarptautinę prekybą vykdančios įmonės
Darbo duomenys	Užimtumas
	Su verslo demografiniais įvykiais (įsteigimu, veiklos nutraukimu, veiklos tęsimu) susijęs užimtumas
	Užimtumas užsienio subjektų kontroliuojamose įmonėse

	Užimtumas užsienio kontroliuojančiose įmonėse (UCI sąvoka) ir su jomis susijusiose vietos įmonėse
	Išdirbtos valandos
	Darbo sąnaudos
	Darbo sąnaudos užsienio subjektų kontroliuojamose įmonėse
MTTP duomenys	MTTP išlaidos
	MTTP užimtumas
	MTTP išlaidos užsienio subjektų kontroliuojamose įmonėse
	MTTP užimtumas užsienio subjektų kontroliuojamose įmonėse
	Viešosiomis lėšomis finansuojami MTTP
Pirkimas	Prekių ir paslaugų pirkimas
	Prekių atsargų pokytis
	Užsienio subjektų kontroliuojamų įmonių prekių ir paslaugų pirkimas
	Įmonių vykdomas importas
Rezultatai ir veiksmingumas	Grynoji apyvarta
	Bendroji marža, gauta iš prekių perpardavimo
	Produkcijos vertė
	Pridėtinė vertė
	Bendrasis likutinis perteklius
	Užsienio subjektų kontroliuojamų įmonių grynoji apyvarta
	Užsienio subjektų kontroliuojamų įmonių produkcijos vertė
	Užsienio subjektų kontroliuojamų įmonių pridėtinė vertė
	Užsienio kontroliuojančiųjų įmonių (UCI sąvoka) ir su jomis susijusių vietos įmonių grynoji apyvarta
	Pramonės produkcija
	Įmonių vykdomas eksportas
	Investicijos
Užsienio subjektų kontroliuojamų įmonių bendrosios	

	investicijos
Inovacijos	Inovacijos
IRT naudojimas ir e. prekyba	IRT naudojimas ir e. prekyba

3 dalyko sritis. Regioninė verslo statistika

Temos	Potemės
Verslo dalyviai	Dalyviai pagal regioną
	Verslo demografiniai įvykiai (įsteigimas, veiklos nutraukimas, veiklos tęsimas) pagal regioną
Darbo duomenys	Užimtumas pagal regioną
	Su verslo demografiniais įvykiais (įsteigimu, veiklos nutraukimu, veiklos tęsimu) susijęs užimtumas pagal regioną
	Darbo sąnaudos pagal regioną
MTTP duomenys	MTTP išlaidos pagal regioną
	MTTP užimtumas pagal regioną

4 dalyko sritis. Tarptautinės veiklos statistika

Temos	Potemės
Verslo dalyviai	Įmonės užsienyje, kurių galutinę kontrolę vykdo duomenis teikiančios šalies instituciniai vienetai
Darbo duomenys	Užimtumas įmonėse užsienyje, kurių galutinę kontrolę vykdo duomenis teikiančios šalies instituciniai vienetai
	Darbo sąnaudos įmonėse užsienyje, kurių galutinę kontrolę vykdo duomenis teikiančios šalies instituciniai vienetai
Investicijos	Įmonių užsienyje, kurių galutinę kontrolę vykdo duomenis teikiančios šalies instituciniai vienetai, bendrosios investicijos
Rezultatai ir veiksmingumas	Įmonių užsienyje, kurių galutinę kontrolę vykdo duomenis teikiančios šalies instituciniai vienetai, grynoji apyvarta
Tarptautinė prekyba prekėmis	ES vidaus prekyba prekėmis
	ES išorės prekyba prekėmis
Tarptautinė prekyba	Paslaugų importas (debetas)

paslaugomis	Paslaugų eksportas (kreditas)
	Į FRIBS įtrauktų paslaugų tinklas (balansas)
Pasaulinės vertės grandinės	Pasaulinės vertės grandinės

II priedas

Temų duomenų rinkimo periodiškumas

1 dalyko sritis. Trumpojo laikotarpio verslo statistika

Temos	Periodiškumas
Verslo dalyviai	Kas ketvirtį
Darbo duomenys	Kas ketvirtį
Kainos	Kas mėnesį; kas ketvirtį – gamintojų teikiamų paslaugų kainų indeksai ir gamintojų kainų indeksai, nustatyti naujiems gyvenamiesiems pastatams
Rezultatai ir veiksmingumas	Kas mėnesį; kas ketvirtį – mažoms šalims teikiant NACE F sekcijos įmonių duomenis
Leidimai	Kas ketvirtį

2 dalyko sritis. Šalies lygmens verslo statistika

Temos	Periodiškumas
Verslo dalyviai	Kasmet
Darbo duomenys	Kasmet
MTTP duomenys	Kas dvejus metus; kasmet teikiami sektorių veiklos rezultatai, išskirstyti pagal vidaus MTTP išlaidas, MTTP darbuotojus ir tyrėjų skaičių, taip pat valstybės biudžeto asignavimai arba išlaidos MTTP (angl. GBAORD) ir nacionalinis viešasis finansavimas tarpvalstybiniu lygmeniu koordinuojamiems MTTP
Pirkimas	Kasmet; kas trejus metus – mokėjimai subrangovams
Rezultatai ir veiksmingumas	Kasmet; kas dvejus metus – grynosios apyvartos suskirstymas pagal produktus ir kliento gyvenamąją vietą (NACE 69.1, 69.2, 70.2, 71.1, 71.2 ir 73.2); kas penkerius metus – žemės ūkio, miškininkystės, žuvininkystės ir pramonės veiklos grynoji apyvarta, pramonės veiklos grynoji apyvarta, pramonės veiklos, išskyrus statybą, grynoji apyvarta, statybų grynoji apyvarta, paslaugų veiklos grynoji apyvarta, pirkimo ir perpardavimo ir tarpininkavimo veiklos grynoji apyvarta, pastatų statybos grynoji apyvarta ir civilinės inžinerijos grynoji apyvarta; kas trejus metus – subrangos pajamos
Investicijos	Kasmet; kas trejus metus – investicijos į nematerialųjį turtą
Inovacijos	Kas dvejus metus

IRT naudojimas ir e. prekyba	Kasmet
------------------------------	--------

3 dalyko sritis. Regioninė verslo statistika

Temos	Periodiškumas
Verslo dalyviai	Kasmet
Darbo duomenys	Kasmet
MTTP duomenys	Kas dvejus metus

4 dalyko sritis. Tarptautinės veiklos statistika

Temos	Periodiškumas
Verslo dalyviai	Kasmet
Darbo duomenys	Kasmet
Investicijos	Kasmet
Rezultatai ir veiksmingumas	Kasmet
Tarptautinė prekyba prekėmis	Kas mėnesį; kas dvejus metus – ES išorės prekių importas ir eksportas, kartu suskirstytas pagal produktus ir sąskaitose faktūrose nurodytą valiutą
Tarptautinė prekyba paslaugomis	Kasmet; kas ketvirtį – paslaugų pirmo lygio suskirstymas
Pasaulinės vertės grandinės	Kas trejus metus

III priedas

Europos statistinių verslo registrų tinklo elementai

A dalis. Registrų potemės ir unikalūs atpažinties kodas

1. Nacionaliniuose statistiniuose verslo registruose ir registre „EuroGroups“ išvardyti vienetai, apibrėžti šio reglamento 3 straipsnyje, apibūdinami identifikaciniu numeriu ir C dalyje nurodytomis registrų potėmis.
2. Nacionaliniuose statistiniuose verslo registruose ir registre „EuroGroups“ išvardytų vienetų unikalūs atpažinties užtikrinama identifikaciniu numeriu, kad būtų sudarytos sąlygos naudotis Europos statistinių verslo registrų tinklu kaip infrastruktūra. Šiuos identifikacinius numerius suteiks nacionalinės statistikos institucijos. Registrui „EuroGroups“ svarbių juridinių vienetų ir tarptautinių įmonių grupių identifikacinius numerius suteiks Komisija (Eurostatas). Nacionaliniais tikslais nacionalinės statistikos institucijos gali nacionaliniuose statistiniuose verslo registruose palikti papildomą identifikacinį numerį.

B dalis. Atnaujinimo laikas ir periodiškumas

3. Informacija apie įtraukimą į nacionalinius statistinius verslo registrus ir registrą „EuroGroups“ ar išbraukimą iš jų atnaujinama bent kartą per metus.
4. Atnaujinimo dažnumas priklauso nuo vieneto rūšies, konkretaus kintamojo, vieneto dydžio ir paprastai informacijai atnaujinti naudojamo šaltinio.
5. Valstybės narės kasmet parengia nacionalinių statistinių verslo registrų kopijas, kuriose atsispindi registrų būklė metų pabaigoje, ir analizės tikslais tokias kopijas saugo bent 30 metų. Komisija (Eurostatas) kasmet parengia registro „EuroGroups“ kopiją, kurioje atsispindi jo būklė metų pabaigoje, ir analizės tikslais tokią kopiją saugo bent 30 metų.

C dalis. Verslo registrų potemės

Nacionaliniai statistiniai verslo registrai ir registras „EuroGroups“ apima toliau nurodytas atitinkamų vienetų, apibrėžtų šio reglamento 3 straipsnyje, potemes.

VIENETAI	Potemės
1. JURIDINIAI VIENETAI	Identifikavimo charakteristikos
	Demografinės charakteristikos
	Ekonominės / Stratifikacinės charakteristikos
	Ryšiai su įmone
	Ryšiai su kitais registrais
	Ryšys su įmonių grupe
	Vienetų kontrolė
	Vienetų nuosavybės ryšiai
2. ĮMONIŲ GRUPĖ	Identifikavimo charakteristikos
	Demografinės charakteristikos
	Ekonominės / Stratifikacinės charakteristikos
3. ĮMONĖ	Identifikavimo charakteristikos
	Ryšys su kitais vienetais
	Demografinės charakteristikos
	Ekonominės / Stratifikacinės charakteristikos
4. VIENETAS PAGAL VIETĄ	Identifikavimo charakteristikos
	Demografinės charakteristikos
	Ekonominės / Stratifikacinės charakteristikos
	Ryšiai su kitais vienetais ir registrais
5. VIENETAS PAGAL VEIKLOS RŪŠĮ Jei laikomas statistiniu vienetu pagal 3 straipsnio 2 dalies a punkto iii papunktį	Identifikavimo charakteristikos
	Demografinės charakteristikos
	Ekonominės / Stratifikacinės charakteristikos
	Ryšiai su kitais vienetais ir registrais

IV priedas

Reglamento (EB) Nr. 184/2005 pakeitimai

I priedo 3 lentelė pakeičiama taip:

„3 lentelė

Tarptautinė prekyba paslaugomis. Apskaitos elementai

Terminas: T + 9 mėn.

Periodiškumas: kasmet

Pirmasis ataskaitinis laikotarpis: 2013 m.

	Kreditas	Debetas	Balansas
Darbo pajamos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Asmeniniai pervedimai	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Dirbančių asmenų perlaidos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
PASLAUGOS	Geo 6	Geo 6	Geo 6
Kelionės			
Dalykinės kelionės	Geo 5	Geo 5	Geo5
Pasienio, sezoninių ir kitų trumpalaikių darbuotojų įsigijamos prekės ir paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo5
Kitos dalykinės kelionės	Geo 5	Geo 5	Geo5
Asmeninės kelionės	Geo 5	Geo 5	Geo5
Su sveikatos priežiūra susijusios išlaidos	Geo 5	Geo 5	Geo5
Su švietimu susijusios išlaidos	Geo 5	Geo 5	Geo5
Kitos asmeninės kelionės	Geo 5	Geo 5	Geo5
Netiesiogiai apskaičiuotos finansinio tarpininkavimo	Geo 3	Geo 3	Geo 3

paslaugos (NAFTAP)			
--------------------	--	--	--

“